



EDITORIAL

Les travaux du centre culturel vont bon train. Ils devraient bénéficier de subventions d'un montant d'environ 70 % du coût global estimé. Pour pallier le manque de trésorerie, dû au décalage avec lequel les subventions seront versées, un prêt court terme sera nécessaire. La rénovation de ce bâtiment intervient dans un contexte encore favorable à l'obtention de nombreuses subventions. Les prochaines années s'annoncent plus incertaines compte tenu des restrictions budgétaires annoncées par le gouvernement.

Conscient de l'accélération de la dégradation de l'église de Lépine et à l'approche des fêtes de la Toussaint, j'ai été amené à prendre un arrêté de mise en place d'un périmètre de sécurité autour de l'église. Cette décision des élus est basée sur les conseils des architectes spécialisés dans les bâtiments historiques, missionnés par la municipalité. Elle devra se poursuivre à terme par la mise en sécurité de la structure de l'édifice qui passera nécessairement par la dépose du clocher. De plus, des démarches de préservation sont en cours : dépose des vitraux, mise en réserve des statues et tableaux classés ou de valeur.

La période de fin d'année, qui approche à grands pas, s'accompagne malheureusement, comme souvent, d'une recrudescence de vols, cambriolages, ou actes malveillants. Il nous appartient d'être attentifs à tout événement suspect, et le cas échéant de les signaler à la gendarmerie en attendant que les services de la préfecture valident la mise en œuvre de la "participation citoyenne" dans notre commune. Nous sommes tous, chacun à notre niveau, responsable de la sécurité dans notre commune. Ce n'est qu'ensemble, forces de l'ordre et habitants de la commune, que nous pourrons faire de Saint-Germain une commune sûre dans laquelle il fait bon vivre.

Maxime DUSACQ



Le Maire, le Conseil Municipal

invitent les associations d'anciens combattants et tous les germinois à participer à la commémoration de l'armistice de la 1^{ère} guerre mondiale

Lundi 11 novembre 2024

à 10h30 au monument aux morts de Lépine
à 11h00 au monument aux morts du Bourg.

A l'issue de la cérémonie, vous êtes conviés au vin d'honneur dans le hall de la Comédie.

Horaires de la mairie
Lundi et jeudi 8h30-12h00/13h30-17h00
Mardi, mercredi et vendredi 8h30-12h00
le samedi de 10h00 à 12h00

ATTENTION

Horaires de l'agence postale communale
Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi 8h30-12h00
et samedi de 10h à 12h00

Mairie de SAINT-GERMAIN

845 Route de Troyes, 10120 Saint Germain ☎ 03.25.75.68.91

Courriel : contact@mairie-saintgermain.fr Site internet : www.mairie-saintgermain.fr



SOMMAIRE

PAGES 2-3 : LA VIE DE LA COMMUNE

PAGE 6 : URBANISME– CADRE DE VIE-
ENVIRONNEMENT

PAGE 6 : INFORMATIONS PRATIQUES

PAGES 3-4 : LA VIE DES ASSOCIATIONS

PAGE 7 : MÉDIATHÈQUE

PAGES 4-5-6 : JEUNESSE ET VIE SCOLAIRE

Permanence du Maire et des Adjoints le samedi de 10h00 à 12h00

Nous vous rappelons qu'il est impératif de prendre un rendez-vous au secrétariat de la mairie pour tout dépôt de dossier d'urbanisme, mariage, PACS...

LES ÉCHOS DU CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil municipal lors de sa séance du 15 octobre 2024

- a adopté la convention formalisant le partenariat entre la commune et la Mission locale de Troyes ;
- a approuvé les conventions :
 - de partenariat relative au réseau des médiathèques de Troyes Champagne Métropole ;
 - de mise à disposition du progiciel SIGB à l'ensemble des médiathèques de Troyes Champagne Métropole ;
- a approuvé la création d'un poste d'Adjoint de direction d'accueil collectif de mineur (ACM) ;
- a approuvé la contraction d'un emprunt de courte durée destiné au financement des travaux du Centre Culturel ;
- a accepté la subvention de Troyes Champagne Métropole pour la réalisation des travaux de rénovation du Centre culturel.

VIE DE LA COMMUNE

Journées du patrimoine

Dans le cadre des journées du Patrimoine des 21 et 22 septembre dernier, l'église du Bourg a ouvert ses portes pour permettre à ceux qui le souhaitaient de la visiter. Monsieur Guy CAPET dans un exposé très instructif a présenté l'église et ses richesses. Nous tenons à le remercier.



Récital de Madame DEPERTHE Soprano

La cantatrice soprano Marie DEPERTHE a donné le dimanche 6 octobre en l'église de Saint-Germain un récital devant une assistance nombreuse. Elle a interprété des œuvres qui s'intégraient bien dans le cadre de l'Église. Elle était assistée de son époux Alain à la sonorisation.

Les applaudissements nourris et prolongés témoignaient de la qualité du récital.

Compte tenu de son succès, cette manifestation pourrait se voir renouvelée dans l'avenir...



du 16 janvier au 15 février 2025

 **Recensement**
de la population 2025

Le recensement de la population de la commune aura lieu **du 16 janvier au 15 février 2025**. Ce recensement permet de déterminer le nombre de personnes vivant dans la commune. Ses résultats sont utilisés par les services de l'État pour déterminer les dotations qu'il alloue à la commune.

Ce recensement a lieu tous les 5 ans, il est obligatoire et important d'y participer.

Dans le prochain bulletin municipal, nous vous présenterons les agents recenseurs qui vous transmettront les documents nécessaires (en main propre ou dans votre boîte aux lettres) à l'occasion de la réalisation de cette enquête.

Votre participation sera essentielle. Le recensement de la population est un devoir civique simple et utile pour tous.

Rôle du CCAS

Le CCAS met en œuvre les solidarités et organise l'aide sociale au profit des habitants de la commune. Ainsi, le CCAS a pour rôle de lutter contre l'exclusion, d'accompagner les personnes âgées, de soutenir les personnes en difficultés, entre autres.

La commune recevant des demandes d'aides de manière plus fréquente, la municipalité a décidé de supprimer la distribution des bons d'achats de fin d'année aux seniors et de maintenir uniquement le repas permettant de rompre l'isolement. Rappelons que ce dernier aura lieu **le dimanche 17 novembre** et nous invitons toutes les personnes de 70 ans et plus à venir s'inscrire, avant le 7 novembre, à la mairie pour y participer.

RAPPEL

Les aides du CCAS sont accessibles aux personnes en situation de précarité ou de difficulté sociale résidant dans la commune. Afin d'accéder à une éventuelle aide, **il est impératif de rencontrer au préalable l'assistante sociale**. Chaque situation est ensuite étudiée attentivement par la commission.

VIE DES ASSOCIATIONS

Amicale Cyclo Germinoise



Amicale Cyclo Germinoise

La deuxième randonnée de l'année, qui s'est déroulée le samedi 21 septembre, a connu un beau succès avec la participation de 184 cyclos et 28 marcheurs. Le ciel qui était gris et sombre le matin s'est dégagé à la mi-journée laissant place à un beau soleil qui a permis aux randonneurs d'effectuer les parcours dans des conditions idéales.



Merci à Monsieur GODARD, directeur du Super U de nous avoir permis de réaliser cette manifestation à partir du magasin Super U et à tous les bénévoles pour leur investissement dans le club.

Vous pouvez venir faire quelques sorties vélo et découvrir notre environnement sans engagement.

Contact : François 06 43 45 89 64

Comme chaque année, l'amicale participera au Téléthon **le samedi 23 novembre** en organisant

- 2 randonnées cyclistes l'une de 50 km, l'autre de 16 km à faire en famille (départ à partir de 13h)
- un parcours pédestre de 9 km (départ à 13h45).

Les départs et arrivées auront lieu dans la cour de l'école.

La participation est de 5 € minimum. L'intégralité de la recette sera versée à l'AFM Téléthon.

Une collation sera servie à l'arrivée.

Un apiculteur de Longsols proposera ses produits : miels, pains d'épices, jus de pomme, bonbons au miel... Nous vous attendons nombreux pour cette opération caritative.

Toutes les associations de Saint Germain ont été invitées à nous soutenir et participer en apportant leur don pour l'AFM Téléthon.

Une urne sera installée dans le hall du préau de l'école de 13h00 à 18h00 le 23/11/2024 pour recueillir vos dons.



La nouvelle saison est lancée pour Entr'actes et entre amis !

Avec une troupe un peu remaniée, les cours ont repris les mercredis de 19h à 21h. Les 6 comédiens sont très motivés pour travailler ensemble afin de vous présenter un nouveau spectacle dont le titre n'est pas encore connu... Patience ! Les représentations auront lieu à partir de l'automne 2025.

Comme chaque année, nous faisons appel à tous les volontaires pour rejoindre notre équipe technique (adaptation des décors, peinture, bricolage divers,...). N'hésitez pas à nous contacter pour venir partager l'aventure avec nous grâce à vos talents de bricoleur !!!

Badminton germinois

Monsieur Patrick STRAUSS, Président de l'association le «Badminton germinois» durant 6 années est décédé le mardi 15 octobre 2024.

Tout au long de ces 6 années, il n'a eu cesse de s'attacher à l'animation et au développement de cette association. La municipalité tient à lui rendre hommage pour son investissement et son dévouement.

L'association a renouvelé les membres de son bureau au cours de l'assemblée générale qui s'est tenue le 30 août dernier. **Aurélié MARCHAND-OUDOT** a été élue Présidente de l'association en remplacement de Patrick STRAUSS qui avait démissionné. La municipalité souhaite, à la nouvelle Présidente et au bureau, une pleine réussite.

Association des Amis de l'Eglise Saint Barthélémy de LEPINE

A l'occasion de la fin de l'année, l'association des Amis de l'Eglise Saint Barthélémy de LEPINE et du patrimoine culturel de Saint Germain vous présentera son calendrier 2025.

Il est prévu que les membres de l'association passent à votre domicile pour vous le proposer.

Les sommes récoltées serviront à financer les actions de restauration de l'église et l'association vous en remercie par avance.



JEUNESSE ET VIE SCOLAIRE

Un nouveau Conseil municipal jeunes,

Le vendredi 27 septembre 2024 les élèves des classes de CM1 et CM2 de l'école de SAINT GERMAIN ont élu les 8 nouveaux membres « du conseil municipal jeunes ».

En présence du maire Maxime DUSACQ et de Betty MULLER, adjointe en charge de la Jeunesse et de la vie scolaire, ils ont, au cours de leur première assemblée plénière le Mardi 8 octobre 2024, élu Maire-Jeune **Sahona FOUREUR** élève de CM1. Elle sera accompagnée de son équipe, **Louise LEBEL- LYVER** et **Maé HAMALA**, ses deux adjoints, et de **Sarah EZZIAT**, **Shaïna ZERBO**, **Yanis ZOUAK**, **Nolhan OKON** et **Zia MACZKA**. Avant son élection, **Sahona FOUREUR** avait présenté les actions, qu'elle et son équipe, souhaitaient mettre en œuvre au cours des deux années de leur mandat.



Rappelons que le conseil municipal jeunes permet aux élus de la commune d'avoir un contact très direct avec les représentants des jeunes. Il est un lieu d'expression et d'écoute, de dialogue et d'échanges avec les différents représentants politiques, un lieu d'action.

Pour les jeunes, il est un outil d'apprentissage de la citoyenneté démocratique, responsable, et doit les aider à prendre conscience de leurs droits et de leurs devoirs.

Nous souhaitons la bienvenue à l'ensemble de ces jeunes conseillers.



Service Animation Jeunesse Enfance

FREQUENTATION RENTREE 2024

En ce début d'année scolaire 130 familles ont inscrit leurs enfants (170 au total) aux activités du périscolaire. (restauration scolaire, périscolaire du matin ou du soir et accueil des mercredis).

Quelques chiffres en moyenne

- ◆ Accueil du matin : 45 / Accueil du soir : 60
- ◆ Accueil des mercredis : 30
- ◆ Temps méridien : 150

L'ACCUEIL DES MERCREDIS ET PERISCOLAIRE DU SOIR

Des activités sont proposées aux enfants afin de les accompagner dans l'apprentissage de l'autonomie et de la vie en collectivité.

Projet découverte des métiers :

Les petits ont découvert les différents métiers de « bouche ». Ils se sont transformés en apprenti pâtissier en préparant le gâteau du goûter. Ils sont allés à la rencontre des commerçants du marché couvert des halles de Troyes avec lesquels ils ont échangé pour mieux comprendre leurs métiers.



Projet sciences :

Les plus grands se sont transformés en scientifique et ont pu confectionner une pile, créer un moulin à bougie et découvrir les courants d'eau.

Le sport est toujours d'actualité avec le volley-ball sur ce premier cycle de l'année ainsi que des jeux collectifs.

TEMPS MERIDIEN ET RESTAURATION SCOLAIRE

Les activités des primaires avant le déjeuner

Les élèves de l'école élémentaire ont la possibilité de s'inscrire à des activités avant de se rendre à la cantine à 12h50. De la danse a été proposée et a su séduire bon nombre d'enfants (filles principalement !). Une représentation a été donnée avant les vacances sous les applaudissements des élèves et des encadrants.



Un atelier appelé « La gazette » s'est créé en ce début d'année et permet aux enfants d'exprimer leurs envies, leurs ressentis, leurs idées concernant les accueils du midi et du soir. Elle sera envoyée périodiquement aux familles. Des olympiades ont été organisées la dernière semaine d'école avant les vacances d'automne. Tout un programme sportif avec pour objectif un relais des classes le vendredi et la remise des prix et de la coupe pour les vainqueurs.

La semaine de la rencontre du goût

La semaine du goût est chaque année l'événement référent de la transmission et de l'éducation au goût pour les enfants. Cette année du 14 au 18 octobre, l'idée était de faire découvrir un élément par jour d'une région différente : Poulet basquaise (Nouvelle Aquitaine), pissaladière (région PACA), aligot (auvergne), kouign-amman (bretagne) et moules au maroilles (nord pas de calais)



Nous fêtons les anniversaires à la cantine...

A la fin de chaque mois, les enfants déjeunant à la cantine soufflent leurs bougies d'anniversaire.

A cette occasion, la société API RESTAURATION offre un paquet de gâteaux de la « petite biscuiterie » de Mazières la Grande Paroisse à chaque enfant.

VACANCES D'OCTOBRE 2024

Thème des vacances : la découverte de la forêt en automne.

Les couleurs de l'automne : Toutes les activités étaient en lien avec les trésors qu'offre la nature à cette saison : fabrication de couronnes de feuilles, randonnée et ramassage d'objets aux abords de l'étang, découverte des fruits à coque et des animaux appréciant la période froide...

La soupe au potiron du jardin : Avec les potirons ramassés dans le jardin de l'école, les enfants ont préparé une soupe. Un vrai plaisir de manger les légumes du jardin !

Sortie spectacle : Le mercredi 23 octobre, les enfants ont assisté, au Centre culturel Didier Bienaimé, à un spectacle de cirque théâtral et musical « pour aller où ».

Halloween au rendez-vous : Bien évidemment et pour le plus grand plaisir de tous, les petits « monstres » ont pu se déguiser pour défiler dans les rues de la commune.



CLUB ADOS

Plusieurs activités étaient au programme

◆ Journée à Nigloland pour plonger dans l'ambiance « terrifiante » de ce parc à cette période de l'année.

◆ Enquête au château de Vaux « les nuits de Vidocq » afin de résoudre le mystère qui plane sur ce domaine dans l'obscurité.

et une rencontre de basket ball avec d'autres structures de l'Aube.

◆ Patinoire et bowling, les grands classiques très appréciés des ados. Pour les plus sportifs, un tournoi de badminton

Un projet téléthon a été mis en place au cours de certaines matinées, le but étant de réaliser des objets destinés à la vente pour soutenir cette cause.



Le vendredi 29 novembre, l'accueil de loisirs envisage de participer et créer une action au profit du Téléthon.

Une soirée jeux familles sera organisée de 18h à 22h.

Des objets créés par les enfants et des gâteaux confectionnés par leurs petites mains seront également à la vente.

VACANCES DE NOËL

PENSEZ A L'INSCRIPTION DE VOS ENFANTS



Fermeture de l'accueil de loisirs du 23 au 27 décembre

Ouverture du 30 décembre au 3 janvier 2025

Date limite pour les inscriptions : vendredi 29 novembre

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à nous contacter

Mail : saje@mairie-saintgermain.fr

Contact téléphonique : 03.25.72.52.43

ENVIRONNEMENT - CADRE DE VIE - URBANISME

Instauration d'un périmètre de sécurité à l'église de Lépine...

Le rapport de diagnostic structurel visuel en date du 11 octobre 2024, établi par Messieurs LUCCIANI, Architecte Adjoint des Bâtiments de France et JUVENELLE, Architecte DPLG missionnés par la commune pour l'évaluation de l'ouvrage, conclut à une aggravation de la dégradation de l'édifice et à l'instabilité de la structure du clocher de l'église.

Rappelons que le mur et la charpente de l'édifice menaçant de s'écrouler avaient déjà été étayés en 2006, renforcés en 2016 et qu'il convient, de ce fait, de renforcer la sécurité par l'instauration d'un périmètre de sécurité : un arrêté municipal a été pris dans ce sens.



Révision du Plan Local d'Urbanisme—PLU Réunion publique

JEUDI 21 NOVEMBRE à 19h00 à la Comédie

Présentation des objectifs traduits dans le zonage du PLU et le règlement écrit.



INFORMATIONS PRATIQUES

ATTENTION !

Suite à plusieurs plaintes reçues par la gendarmerie ces derniers jours pour des escroqueries à la fausse qualité et vols par ruse, nous vous invitons à la plus grande vigilance.

En effet, ces derniers temps, des individus se font passer pour des agents des eaux ou pour des policiers afin de visiter le logement des victimes et ainsi leur dérober de nombreux objets de valeurs. **La mairie vous informera toujours, au préalable, soit sur panneau pocket soit dans le bulletin municipal, de tous démarchages à domicile avérés et NON ABUSIFS.**



Soyez très vigilants ! En cas de doute contactez la mairie.

LA MEDIATHEQUE

Agenda

FERMETURE :

Samedi 2 novembre et
du 23 décembre 2024 au 1^{er} janvier 2025

Inscriptions au 03 25 72 52 35

Atelier crochet avec Adeline Gony
Vendredi 8 novembre à 14h
Vendredi 20 décembre à 14h

Exposition *L'énigme de la forêt*
autour de l'univers de Mathias
Friman, du 5 au 27 novembre,
aux horaires d'ouverture de la
médiathèque

Atelier créatif numérique, avec
Sabine, conseillère numérique
Mercredi 11 décembre à 14h
et à 15h30
À partir de 10 ans



Retour en images

Le *Café des lecteurs* du mois de septembre a eu le plaisir d'accueillir les auteurs Gérard Schild et Jean-Claude Czmarra. Ces derniers ont partagé leurs connaissances notamment sur les templiers dans l'Aube.



Fin septembre, enfants et adultes ont pu découvrir la poésie de papier avec Fany Guillaume des Ateliers Bulle d'Oxygène. Après ce moment convivial, chacun a pu repartir avec une jolie création.



Le coup de cœur de Chantal, bénévole à la médiathèque

Le grand feu de Léonor de Récondo.
« Musique et passion à Venise au 18^{ème} siècle.

Agée de quelques semaines Ilaria est placée à la Pieta, un orphelinat qui recueille les enfants abandonnés. On s'y consacre à la musique sous la direction d'Antonio Vivaldi. Ilaria révèle un talent inné pour le violon. Roman émouvant sur l'extraordinaire pouvoir de la musique et sur le destin d'une jeune fille abandonnée par sa famille. »

Vous pouvez retrouver cet ouvrage à la médiathèque.



A l'occasion du 38^{ème} Salon du livre pour la jeunesse à Troyes et dans l'Aube, Gilles Bachelet est venu nous parler de son parcours d'auteur et illustrateur. Le public a pu l'interroger pour découvrir l'envers du décor de la création d'un livre. Entre deux questions, l'auteur n'a pas hésité à réaliser des illustrations devant les yeux admiratifs des usagers.



Quelques nouvelles acquisitions



Comme chaque année, plusieurs classes de l'école de Saint-Germain vont participer au prix des Incorruptibles. Au mois de mai, les enfants voteront pour leur livre préféré. Chaque sélection est composée de 6 livres.




Horaires d'ouverture

Mardi	16h-18h
Mercredi	10h-12h 14h-18h
Jeudi	16h-18h
Vendredi	14h-18h
Samedi	10h-12h 14h-17h

Médiathèque Municipale de Saint-Germain
Rue des Cerisiers
Tél. : 03-25-72-52-35
contact@mediatheque-saintgermain.fr
www.mediatheque-saintgermain.fr





Toute l'équipe
de votre Super U
vous souhaite d'excellentes
fêtes de fin d'année

SUPER U

150 route de Troyes
10120 SAINT GERMAIN
Tél. : 03 25 75 93 30

www.superu-saintgermain.com

DRIVE

coursesu.com

St Germain

HORAIRES D'OUVERTURE

Notre équipe vous accueille :

du Lundi au Samedi :

8h30 à 19h30

**Le vendredi
de 8h30 à 20h**

**Le dimanche
de 9h à 12h30**

NON STOP

